

Witold Gombrowicz

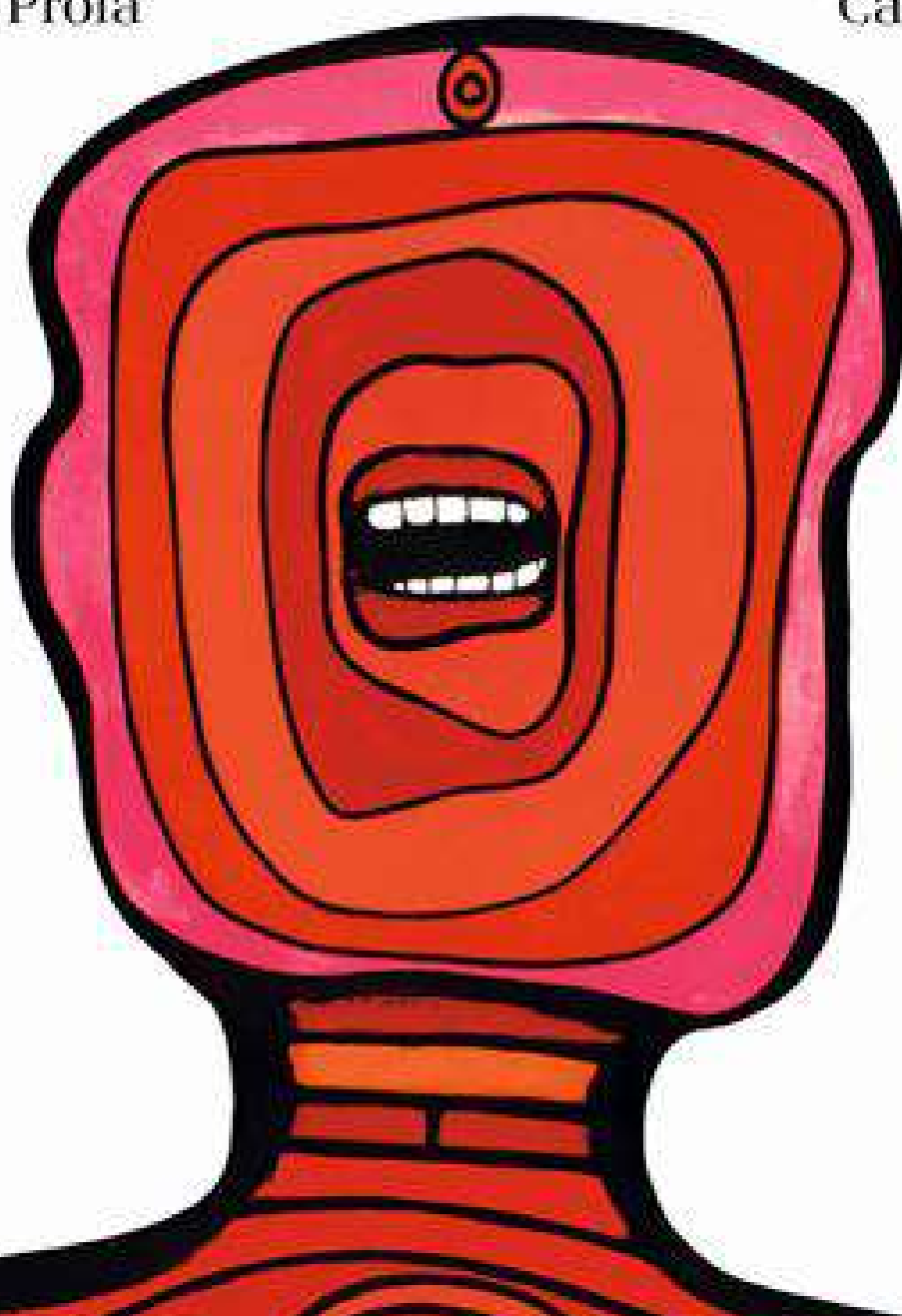


# Bacacay

## Tutti i racconti

Traduzione di  
Alessandro Amenta  
e Dario Prola

A cura di  
Francesco M.  
Cataluccio



# La Cultura

1654

DELLO STESSO AUTORE

*Cosmo*

*Ferdydurke*

*Kronos*

*Pornografia*

*Trans-Atlantico*

Witold Gombrowicz

# Tutti i racconti

*Traduzione di Alessandro Amenta e Dario Prola*

A cura di Francesco M. Cataluccio

**ilSaggiatore**

© Rita Gombrowicz & Institut Littéraire, 2002

© il Saggiatore S.r.l., Milano 2022  
Titolo originale: *Opowiadania*

## Sommario

Il ballerino dell'avvocato Kraykowski	9
Il diario di Stefan Czarniecki	25
Un delitto premeditato	45
Il banchetto dalla contessa Frumiga	89
Verginità	119
Avventure	139
Eventi accaduti sul brigantino <i>Banbury</i>	163
Filidor rimbambinito	219
Filibert rimbambinito	239
Sulle scale di servizio	243
Il ratto	269
Il banchetto	287
Il dramma dei baroni	301
Dal diario privato di Geronimo degli Umiliati	309
Il pozzo (racconto grottesco)	319
Pampelan al megafono	323

Acrobazie e feroci divertimenti del raccontare <i>di Francesco M. Cataluccio</i>	337
Nota sulla traduzione	353

## Nota sulla traduzione

I racconti «Il ballerino dell'avvocato Kraykowski», «Il diario di Stefan Czarniecki», «Un delitto premeditato», «Avventure», «Fidior rimbambinito», «Il ratto», «Il banchetto», «Il dramma dei baroni», «Il pozzo (racconto grottesco)» sono stati tradotti da Dario Prola.

I racconti «Il banchetto dalla contessa Frumiga», «Verginità», «Eventi accaduti sul brigantino *Banbury*», «Filibert rimbambinito», «Sulle scale di servizio», «Dal diario privato di Geronimo degli Umiliati», «Pampelan al megafono» sono stati tradotti da Alessandro Amenta.

La citazione di Chateaubriand a p. 123 è tratta da *Genio del cristianesimo*, a cura di Sara Faraoni, Milano, Bompiani 2008, p. 91; i versi alle pp. 330-331 da William Shakespeare, *Riccardo II*, trad. di Mario Luzi, Mondadori, Milano 2008, p. 53.